

NEWS fir d' Elteren

Léif Elteren. Ons Zäitschrëft, d'Kéisblat, ass och un iech gericht. Hei fannt dir d'Programmer, Invitatiounen, Rapportën asw. Och sinn hei d'Souchen mat derbei. Fir kënnen gudd ze plangen, géife mir eis freeën wann dir d'Délaiën fir d'Souchen anzeschécken, sou wéi d'Bezuehlen vun den Aktivitéiten, kéint respektieren. Fir verschidden Aktivitéiten kritt dir e separaten Courier gescheckt. Dir fannt d'Kéisblat och op eiser Facebooksäit

NEWS pour les parents

Chers parents. Notre journal, le Kéisblat, s'adresse aussi à vous. Vous y trouverez beaucoup d'informations concernant nos activités, ainsi que des souches à remplir et à renvoyer. Merci de respecter les délais d'inscription et de paiement. Pour certaines activités, un courrier séparé vous sera envoyé. Vous trouvez également les éditions du Kéisblat sur notre site Facebook



Buergbrennen 2015

!!! Rappels !!!

(à renvoyer souches, resp paiements-voir Kéisblat Numéro 3)

*Inscriptions Explorerraid (jusqu'au 3 mars `15) Explorer
Visite Völklinger Hütte (jusqu'au 10 mars `15) tout le groupe
` Commande polos, etc (jusqu'au 10 mars `15) tout le groupe
Porettenzapp de l'Amicale (jusqu'au 3 avril `15) publique
Commande oeufs de Pâques (jusqu'au 20 mars 15) publique*

Acompte pour Cabourg de 50€ (jusqu' 31 mars `15) tout le groupe

Feuille de souches se trouve sur la dernière page du Kéisblat 3



Ons Reporter am Gespréich mam Aender Schmit Commissaire au programme vun der FNEL

Le commissaire au programme est responsable de la coordination de toutes les tranches d'âge de tous les groupes de la FNEL. Il est en charge des programmes de la FNEL. Il préside le commissariat au programme qui regroupe tous les commissaires de branche. (tranche d'âge = branche)

1. Wéi laang bass du schon an den Scouten?
Vun 1994 bis lo, an dat ouni Paus
2. Bei wéi enge Gruppe wars du schon aktiv?
Just bei de Loutres
3. Wéi hues du den Together fonnt?
Den Together war génial! En war ganz gutt organiséiert an ech fannen näischt ze meckeren!
4. Wat méchs du ausserhalb de Scouten?
Ech maache Bëschaarbechten.
5. Firwat bass du schon sou laang an de Scouten?
Ech hunn do mäi Frëndeskrees, a léieren do ëmmer nei Léit kennen. Ech fannen et einfach immens spannend an et ass eng super Liewenserfahrung.
6. Firwat hues du déi Charge ugeholl als commissaire au programme a wat sinn deng Ziler?
Ma well scho laang ee gebraucht ginn ass an lo probéieren ech een neien, och méi moderne Wand dran ze bréngen.



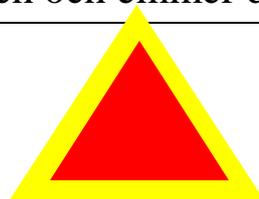
7-11 ans



Déi 5 Saachen vum Wëllefchen (les 5 affaires du louveteau)

fir all Aktivitéit muss de Wëllefchen
seng 5 Saachen dobei hunn
les 5 outils du louveteau sont à apporter
lors de chaque activité :

Vademecum (disponible au shop de la FNEL),
Bic, Bloc 1m Ficelle (net ze dënn/pas trop fine)
Nuesschnappech aus Stoff (mouchoir en tissu)
an natierlech och ëmmer de Foulard





7-11 ans

Sixerdag (25.04.2015)

Sixerdag vun der FNEL

Léiwe Wëllefchen,

Déieren aus dem Dschungel hunn fonnt dass et géing Zäit ginn,

dass sech **all** d'Wëllefcher aus der FNEL erëmgesinn.

Dofir lueden si dech an, mat denger ganzer Sixaine

bei de grouse Rotsfiels op Berduerf ze kommen!

Du treffs dech de 25.Abrëll. géint 9 Auer mat denger Meute,

(Geneeës zur Urees kriss du no der Umellung matgedeelt)

Retour ass géint 17.00 Auer

Dat ganzt kascht 8 €, z'iwwerweisen op den

IBAN LU19 0030 8721 8794 0000 Munnerefer Mais mat der Mentioun Sixerdag an Numm vum Kand!

Wat s du braucht: déck Schong, dem Wieder ugepasste Kleeder fir dobaussen, deng Uniform an däi Foulard, 5 Saache vum Wëllefchen, Waasser (1l) fir ze drénken a Picknick fir Mëttes.

Dofir muss du dech bis den 20.3. beim Thou (Michi) umellen, (Souche mat an d'Versammlung bréngen)

Lénks Patt,

D'Fräit Vollek



Cher louveteau

Les animaux de la jungle ont décidé de réunir tous les louveteaux de la FNEL à Berdorf

Le rendez-vous est le 25 avril à 9 hrs, (plus de détails te seront communiqués une fois inscrit)

Le retour est fixé pour 17 :00 hrs



Prix : 8€ à virer sur le compte IBAN LU19 0030 8721 8794 0000 des Munnerefer Mais avec la mention Sixerdag et nom de l'enfant

*Ce que tu as besoin : souliers de campagne, uniforme et foulard, les 5 affaires du louveteau
Il d'eau potable, anorak (dépendant le temps) et pic-nic pour midi
à s'inscrire chez Thou (Michi) jusqu'au 20 mars '15 (Souche à apporter dans la réunion)*



Grousst Geländespill (Grand jeu) (14. März 2015)

11-15 ans

WOW—SUPER —MEGA—GENIAL

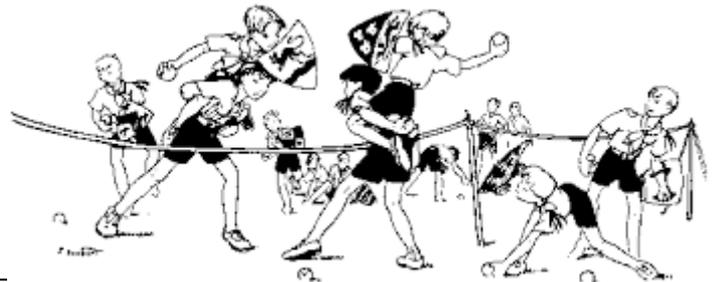
**D'Scouten treffen sech de 14te März um ale Camping
(do wou onsen Home gebaut gëtt) fir e grousst Geländespill
Fir datt et sou wirklech flott get, waer et gudd wann mir do zu vill waeren.
Wichtig: Foulard a Gezei , waat och mol däerf knaschteg ginn,
Schong fir um Terrain**

*Les scouts vont se rassembler le 14 mars au site de l'ancien camping
(lieu de notre futur home) pour un grand jeu de terrain.*

*Important : Vêtements pouvant devenir sales, ainsi que tout terrain
et sans oublier le foulard*

**RDV ass um 09:30 Auer
SCHLUSS ass um 12:30 Auer**

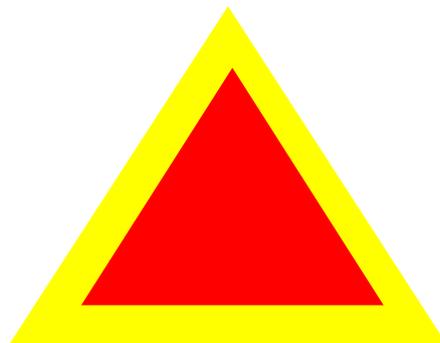
**En cas d'absence , merci de contacter
ton chef Felix au numéro 621223240**



D'Scoutsgeschir, les outils du scout

All Scout brauch fir all Aktivitéit e Scoutsbichelechen, dat dir am FNEL Shop ze kafe kritt,
ee kleng Blocc an e Bic/Bleisteft.an natierlech emmer de Foulard vum Grupp

*Chaque scout a besoin d'amener lors de chaque activité, le manuel "Scoutsbichelchen
(en vente dans le shop FNEL), un petit bloc et un crayon ou bic et naturellement le
foulard du groupe*



Fréijoershike

(9-12.Abrëll 2015)



de Fréijoershike



Zësumme mat de Rammerecher Fräsche maache mir ons
4 Deeg op en Hike am Osten vum Land.

Well de FNEL-Explorer camp an Däitschland ofgesot gouf, sinn d'Explorer och
inviteiert um Hike matzegoen

DATUM: 09-12.Abrëll 2015

Weider Infoë kritt dir nach geschéckt

Hike de 4 jours dans l'est du pays, Infos suivront



Impressiounen vum Buergbrennen 2015



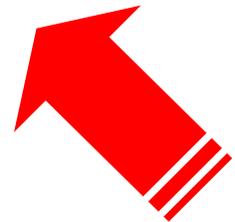
BA Grouss Botzaktioun (28. Mäerz 2015)

Wéi all Joer ass och dëst Joer nees eng grouss Botzaktioun an eiser Gemeng
D'Gemeng offreiert d'Mëttegiessen
Schaffhändschen matbrénge wär eng gudd Iddi

*Comme chaque année, nous participerons aussi cette année à l'action
nettoyage de la nature. La commune offrira le déjeuner
A apporter des gants de travail*

RDV: 28.03.15 08:45hrs
16, rte de Luxembourg zu Mondorf
FIN 13:30hrs

En cas d'absence,
merci de contacter
ton chef (voir numéros
au Kéisblat 3)



Gruppessortie an d'Vöklinger Hütte (29. Mäerz 2015)



voir détails dans Kéisblat numéro 3
NET VERGIESSEN, D'AUER ENG STONN FIRZERECKELEN

Ouschtereeërfierwen a Verkaf

Fir datt mer och genuch Ouschtereeër fir dëst Joer hunn, treffe mir ons
am Klouschter (Elisabeth Centre pour personnes handicapés)
6, avenue Marie-Adelaide zu Mondorf, wou mir mat den Awunner
zesummen d'Ouschtereeër fierwen

d'Wëllefcher an Scouten
den Donneschten, 2. Abrëll `15
vun 14:00 bis 16:30

**Scouten an Explorer, déi schons muerjes keng Schoul hunn,
treffe sech tëscht 10:00 a 12:00**



Fir de Verkaf treffe sech
d'Wëllef, Scouten an Explorer
de Samsten, 4ten Abrëll vun 9:00-14:00
op der Maartplaz zu Munneref

*pour notre action oeufs de Pâques, nous nous réunirons à l'adresse ci-dessus pour
colorer les oeufs le jeudi, 2 avril de 14:00 à 16:30 hrs
Pour la vente, qui se fera à la place du marché à Mondorf, l'horaire sera
de 9:00 à 14:00hrs pour louveteaux, scouts et explorers*

**En cas d'absence,
merci de contacter ton chef (voir numéros au Kéisblat 3)**



DATUMSAENNERUNG / CHANGEMENT DE DATE

Summercamp op Cabourg an d'Normandie (F)

,dest ass eng vun de Partnergemengen vu Munneref

Wéini:  **!!! 01.08 - 10.08.2015 !!!** 

Wat gëtt gebueden:



- flott Wëllef a Scoutsaktivitéiten u Land a Mier
- Interessant Visiten
- Animéiert Owender
- Patrulekiche mat lokale Gerichter
- an, an, an....



Wien dierf mat?: all Wëllefchen, Scout, Explorer, Chef, Comité an och d'Amicale

Wât kascht et: 350 Euro

Fir datt mir wëssen, wivill Leit matginn, muss en éischten Acompte vun 50 Euro (non-remboursable) bis den 31. Mäerz 2015 op de Compte vun de Munnerefer Mais iwwerwise ginn, dëst mat der Mentioun :« *Cabourg an Numm a Virnumm vum Participant* »



BGL : LU19 0030 8721 8794 0000 Munnerefer Mais

*Pendant les vacances d'été 2015, notre groupe planifie un camp à Cabourg dans la Normandie en France, ceci du 1^{ier} au 10 août 2015. Chaque louveteau, scout, explorer, chef, membre comité et amicale y est invité. Un acompte de 50€ des 350€ (non remboursable) est à payer jusqu'au 31 mars 2015 avec la mention :
« Cabourg + Nom et prénom du participant »*

!!! Nei Versammlungssäll / Nouveaux locaux de réunion



Wéinst den Arbechten an der aler Schoul zu Munneref, krute mir vun der Gemeng aner Reimlechteeten zur Verfügung gestallt (mir hunn hei 1 grouse Raum fir LX, ee méi e klengen (mat Kichen) fir SG an dann awer och eng Plaz fir ons EX. E grouse Merci un d'Gemeng.

Vu les travaux futurs dans l'ancienne école d'Altwies, la commune nous a mis d'autres locaux à notre disponibilité, comprenant deux salles pour nos 3 branches, ainsi qu'une cuisine et des installations sanitaires. Un grand merci à la commune.

*Nouvelle adresse des réunions à partir du 14 mars 2015:
8, rue du Moulin
L-5638 Mondorf-les-Bains*





Ons Amicale

Porettenzapp (3. Abrëll 2015)



'Porettenzapp a bronger Zooss'

L'Amicale von de Munnerefer Mais a le grand plaisir de vous inviter à son traditionnel dîner au Centre Culturel Martialis à Ellange, le vendredi 3 avril 2015 à partir de 19.00 heures.

Menu du jour au prix de 15 €

'Gequellte Gromperen mat Porettenzapp a bronger Zooss'



ou bien au prix de 18 €

'Truite fumée avec ses accompagnements'

Boissons : eau, vin, crémant, bière et softdrinks

Prière de réserver vos places aux Tél. 621 18 44 11 ou 31 00 66 (Willi Schott) pour le 01.04.2015 au plus tard !!!

De Scoutshop FNEL

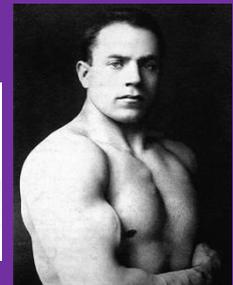


Pour tout article uniforme et autre accessoire scout, le Scout-shop de la FNEL est ouvert tous les jeudis, sauf vacances et jours fériés, de 17:00hrs à 19:00 hrs
61A, rue de Trèves à Luxembourg-Cents

D'MAUS, DÉI SEET

JOHN GRÜN

De John (Jean) Grün, besser bekannt als Herkul Grün war e lëtzebuergesche Kraaftmensch an huet deemols als dee stäerkste Mann vun der Welt gegollt. Hie gouf de 27.08.1868 zu Munneref gebuer an ass den 3.11.1912 zu Ettelbréck gestuerwen.



Bei sengen Optrëtter huet hien Neel mat de Fangere gebéit, Kette gesprengt, Houfeise mat de Muskelen anzwee baschte gelooss, sech Steng op der Broscht mat engem décken Hummer futtischloe gelooss, an aner Kraaftkonschtstécker opgeféiert. Eng vu senge bekanntsten Nummern ass um Monument zu Munneref ze gesinn: Se bestoung doran, 2 Päerd mat 2 erwuessene Reider drop an d'Luucht ze hiewen.

MUNNEREFER OUSCHTEREEËRAKTION

D'Bewunner aus dem C.P.A.K. Centre pour Personnes Handicapées
Am Klouschter an d` Munnerefer Mais, FNEL Scouten a Guiden
fierwen Ouschtereëer.



Mir bidden Iech gefierwten Eeër un.

1/2 Dozen Eeër = 3,00 Euro

1 Dozen Eeër = 5,00 Euro

Mir lueden Iech an, äer Bestellung ze maachen.

Fëllt w.e.g. de Coupon aus, a schéckt e bis Freides, den 20. März un:



C.P.A.K. Centre pour Personnes
Handicapées Am Klouschter
6, Avenue Marie-Adélaïde
L-5635 Mondorf-les-Bains
Tel. +352 23610
Fax. +352 23610555



Mir bidden Iech verschidden Méiglechkeeten un fir déi bestallten Eeër of zehuelen:

- Freides, den 03. Abrëll tëscht 14:00 an 18:00 Auer am C.P.A.K.
- Samsdes, den 04. Abrëll tëscht 9:00 an 14:00 Auer op dem Brillmaart (Place des Villes Jumelées)
- Samsdes, den 04. Abrëll beliwern mir Iech doheem vun 9:00 bis 14:00 Auer

Den Erléis vun der Ouschtereëeraktioun ass fir d` Munnerefer Mais an fir den C.P.A.K.

Ech, _____ Adress: _____
(Numm, Virnumm)

Tel: _____ bestellen

__ x 1/2 Dozen Eeër fir 3,00 Euro

__ x 1 Dozen Eeër fir 5,00 Euro

- Ech huelen d'Eeër am C.P.A.K. of
- Ech huelen d'Eeër op dem Brillmaart of
- Ech lossen mir d'Eeër Samsdes bréngen

Bemierkung: _____

(Datum)

(Ennerschrëft)

